

教育部 111 年公費留學考試試題 2

科目：國際漢學概論

(全一頁)

- 一、請就所知，從實用與理論兩層面出發，論述歐美漢學從十六、十七世紀開始，如何由義大利與葡萄牙傳教士的「中國通」知識發展，一路轉變成為近現代法國、德國、英國，以及美國的學院式「漢學」研究。(40分)
- 二、請在下列歐洲各國：義大利、法國、德國、英國、荷蘭、俄羅斯、東歐地區(捷克、波蘭、匈牙利)當中，分別選擇三個國家及其三位代表的漢學學者(須與下方第三題的學者不同)，並就其生平、專著與治學方法概述之。(一國一位漢學家 10 分，共 30 分)
- 三、請就個人最熟悉且位於歐洲學術機構內的一所漢學研究所，並在當中選擇一位最令您心儀的當代漢學專家，分別詳述兩者之學術發展史、研究成果、視角與方法論，以及令您心儀的原因。(30分)

(試題隨試卷繳回)

教育部 111 年公費留學考試試題 3

科目：中國文學與思想概論

(全一頁)

- 一、先秦諸子都曾對「語言」有過不同程度的省察，從而各自採取使用語言的態度。其中，莊子的觀點值得特別留意，請說明莊子對「語言」問題的態度與觀點。(25分)

- 二、《論語·為政》載：「子曰：『詩三百，一言以蔽之，曰：思無邪。』」如果「邪」字意謂「淫邪」，三百篇中此類詩歌為數不少，孔子亦曾說過「鄭聲淫」，二者看似矛盾，故歷來注家對於「思無邪」一語頗有爭論。其中，朱熹《集注》云：「凡詩之言，善者可以感發人之善心；惡者可以懲創人之逸志。其用歸於使人得其情性之正而已。然其言微婉，且或各因一事而發，求其直指全體，則未有若此之明且盡者。故夫子言詩三百篇，而惟此一言足以盡蓋其義，其示人之意亦深切矣。程子曰：『思無邪』者，誠也。」朱子以「感發志意」及「誠」來解釋「無邪」，請闡釋之。(25分)

- 三、南朝的文學以追求「新變」為主要特徵，「若無新變，不能代雄」，這種努力追求「新變」的意識，促進了文學題材、形式、風格的豐富與變化，特別是有關山水自然、有關女性以及男女之情的題材，得到更為集中的表現。請論述之。(25分)

- 四、《紅樓夢》被認為是中國古代小說的高峰，既表達了深刻的思想，在藝術上也取得極高的成就。魯迅《中國小說的歷史的變遷》說：「總之自有《紅樓夢》出來以後，傳統의思想和寫法都打破了。」本書在傳統의思想和寫法上打破了什麼？請分析之。(25分)

(試題隨試卷繳回)

教育部 111 年公費留學考試試題 6

科目：西洋哲學史

(全一頁)

一、亞里斯多德以為人的幸福在於指向正當的目的，並透過行動來完成，試論：
(總分 30 分)

(一)亞里斯多德對目的與手段的主張。(10 分)

(二)做為人不僅僅是為生存，還有與其他動物的差別，即運用理性的能力，請分析亞里斯多德對於人的靈魂如何駕馭慾望？(10 分)

(三)靈魂如何得到幸福？善與幸福以及其他德性的關係為何？(10 分)

二、中世紀哲人聖奧古斯丁(St. Augustin)曾於《懺悔錄》(Confessions)論及時間問題。他說道：「過去已經發生而不再存在，將來尚未發生而不能言存在，現在則又是瞬間流逝而無法被當下指稱。」(總分 35 分)

(一)如果過去、現在以及未來都無以實存，聖奧古斯丁如何以心靈與圖像(image)兩個面向討論時間問題？(20 分)

(二)就聖奧古斯丁的時間觀而言，在度量物體的運動時，是否也在度量時間？(15 分)

三、在西方思想中，「他人」問題一直到當代才受到重視，其中以沙特對他人(L'autrui, others)問題的討論引起廣泛的討論。他曾言：「他人的注視使我存在於我在這個世界的存在之外，置身於一個同時是這個世界但又在這個世界之外的世界裡。」(Le regard d'autrui me fait être par delà mon être dans le monde, au milieu d'un monde qui est à la fois celui-ci et par delà ce monde-ci. / The Other's look makes me be beyond my being in this world and puts me in the midst of the world which is at once this world and beyond this world.)又說「他人的自由就是透過『我對他而言之所是的存在』這個令人不安的不確定性而向我揭示的。」(La liberté d'autrui m'est révélée à travers l'inquiétante indétermination de l'être que je suis pour lui. / The Other's freedom is revealed to me across the uneasy indetermination of the being which I am for him.)，試由兩個面向來分析沙特的「他人」問題：(總分 35 分)

(一)自我與世界的關係。(20 分)

(二)自由。(15 分)

(試題隨試卷繳回)

教育部 111 年公費留學考試試題 7

科目：詮釋學與現象學

(全一頁)

- 一、自二十世紀初以來，現象學理論已經歷百年以上的發展，請舉出三個透過現象學的研究而發展出來的重要哲學概念，說明他們的理論內容，以及這些理論在哲學史上的突破性意義何在？並請進一步說明，現象學(特別是對比於對意識理論同樣著力甚深的當代心靈哲學)是否仍有其理論的侷限，以及其進一步發展的可能性何在？(25 分)
- 二、海德格在《存有與時間》(Sein und Zeit)一書中提出「此在分析」(Analytik des Daseins)的理論構想，試說明這個研究進路的哲學意圖與理論內容為何？並請說明，海德格由此發展出來的「詮釋學的現象學」(Hermeneutische Phänomenologie)在什麼意義上，既能做為胡塞爾(Husserl)現象學的超越，又能做為伽達默爾(Gadamer)詮釋學的來源？(25 分)
- 三、詮釋學做為一種有關「理解」的理論，與語言這個媒介似乎脫不了關係，伽達默爾在《真理與方法》中甚至認為，要推動「詮釋學的存有論轉向」(Ontologische Wendung der Hermeneutik)，就需要以語言為主線來進行詮釋學的研究。請依伽達默爾的觀點，說明為何語言能做為詮釋學經驗的媒介與詮釋學存有論的視域所在？並請說明，在存有論詮釋學的觀點中，真理的普遍有效性宣稱應當如何被理解？(25 分)
- 四、請就您所知的研究案例，具體地說明在現象學與詮釋學理論中，有哪些理論觀點或哲學方法，可以被應用於與實踐相關之人文社會科學的研究中？並請評價以現象學與詮釋學做為人文社會科學的研究方法論，其優缺點何在？(25 分)

(試題隨試卷繳回)

教育部 111 年公費留學考試試題 10

科目：南島語言學

(全二頁，第一頁)

※以下問題以中文或英文回答皆可，評分基準相同。

一、請解釋下列專門術語，並以南島語為例佐以說明。(總分 30 分)

(一) 換位規則 (metathesis) (6 分)

(二) 複合詞 (compounds) (6 分)

(三) 依附詞 (clitics) (6 分)

(四) 名物化 (nominalization) (6 分)

(五) 規則語音對應 (regular sound correspondence) (6 分)

二、南島語系為世界上第二大語系，擁有大約 1200 多種語言。請說明：(一) 這個語系在世界上所涵蓋的地理分布範圍，如東西南北四個方位各在哪些地方，主要涵蓋哪些區域？(二) 這些語言在語言學上大致可以分為幾個較大的語群？(請引述學者看法)。(10 分)

三、請分析以下 Toba Batak 語 (蘇門答臘，南島語) 的語言演變語料，說明這演變的過程中發生了哪些音韻規則？(10 分)

*hentak > ottak 「敲」

*kimpal > hippal 「一塊泥土」

*cintak > sittak 「抽劍」

*ciŋkəp > sikkop 「足夠」

*pintu > pittu 「門」

四、請檢視以下東加語 (波里尼西亞，南島語) 詞彙語料：(10 分)

[tauhi]	'to take care'	[sino]	'today'
[sisi]	'garland'	[totonu]	'correct'
[motu]	'island'	[pasi]	'to clap'
[mosimosi]	'to drizzle'	[fata]	'shelf'
[motomoto]	'unripe'	[movete]	'to come apart'
[fesi]	'to break'	[misi]	'to dream'

(接下頁)

教育部 111 年公費留學考試試題 10

科目：南島語言學

(全二頁，第二頁)

- (一)根據以上語料，是否[s]與[t]為同一音素的同位音，亦或屬於不同的音素？若為前者，請說明其分布的規律。若為後者，請提出語料為依據。
- (二)東加語在上一世紀中，向英語借了很多新詞，並且調整這些新詞的唸法，以符合東加語的音韻結構：

[kaasete]	‘gazette’	[suu]	‘shoe’
[tisi]	‘dish’	[koniseti]	‘concert’
[sosaieti]	‘society’	[pata]	‘butter’
[salati]	‘salad’	[suka]	‘sugar’
[maasolo]	‘marshall’	[sikaa]	‘cigar’
[sekoni]	‘second’	[taimani]	‘diamond’

在這些借詞中，[s]與[t]的音韻關係與東加語本土詞彙中的[s]及[t]有何不同？請整體性地描述[s]及[t]在東加語中的分布情形（區分本土詞彙與借詞）。

- 五、何謂「重疊結構 (reduplication)」？請以一種南島語的例子來說明其呈現的不同模式(reduplicative patterns)，其所牽涉到的詞類，以及所表達的相關語意。(10分)
- 六、「語態/焦點系統 (voice/focus system)」普遍存在於臺灣及菲律賓的南島語言中，是這些語言的構詞句法特色之一。請以一種臺灣或菲律賓的南島語來說明這個系統在該語言中的呈現形式及其運作模式（如與格位、語法關係、語意角色的互動等等）。(15分)
- 七、「臺灣南島語 (Formosan languages)」包含哪些語言？不同的學者們，如 Ferrell(1969)、Li (1995)、Blust (1999)、Chang(2006)及 Ross (2009)等，都曾對臺灣南島語提出分群的看法。(一)請說明這些學者（其中一位亦可）的看法。(二)請選擇臺灣南島語的其中一個分群，並以樹狀圖來說明其內部關係以及主要的方言差異。(15分)

(試題隨試卷繳回)

教育部 111 年公費留學考試試題 11

科目：海洋東南亞與大洋洲文化 (全一頁)

- 一、海洋或島嶼東南亞與大陸或半島東南亞最顯明的區別，就是前者是南島語族分布區，而後者則在今天幾乎無南島群體的較大蹤跡範圍。但是，東南亞卻也常常被認定為同屬一個單元。請問，我們應如何釐清這其中的區分與合一現象？學術立場上又如何理解之？(25分)

- 二、菲律賓歷史上從未出現過本土的一統王朝，因此，今日的國家治理，似乎很難於史實中找到全國各地各群體共享的宏觀或大範疇的傳統要素，那麼，今日它作為維繫單一國家完整的文化機制是什麼？又，印尼歷史上確曾出現過幾個區域性的王國，在今日國家治理方針上，此等古老朝代歷史紀錄是否即成了國家一統的政治文化基礎？請對二國的情形進行說明，並予以比較討論。(25分)

- 三、通常談到大洋洲考古文化，你/妳可能會聯想到迪士尼電影《海洋奇緣》，《海洋奇緣》是以大洋洲島民與神話為故事腳本，根據內容也有與大洋洲的考古史有高度相符的部分。請舉例從考古學的新證據來看太平洋文化的起源與變遷。(25分)

- 四、請就所知從文化多樣性的角度，說明大洋洲國家貨幣的使用現況、權力關係與文化接觸的意義。(25分)

(試題隨試卷繳回)

教育部 111 年公費留學考試試題 12

科目：語言學概論

(全二頁，第一頁)

※英文或中文回答皆可，評分基準相同

Question A (25 points)

Many linguists claim music is also a kind of languages because it shows many intrinsic properties of human languages. Do you agree with them on this claim? If you agree, please explain why you agree with them on this claim. If you do not, please explain why you do not.

Question B (25 points)

No matter how complex a linguistic phenomenon is, it can always be explained by the following simple principles: locality, conservation and symmetry. Please use (1a-e) and (2) as examples to show how these principles can be applied to account for the relevant linguistic phenomena.

- (1) a. I have seen that girl.
b. I've seen that girl.
c. I should have seen that girl.
d. *Should I've seen that girl?
e. *Have I should seen that girl?
- (2) John thinks that he hates himself, and so does Bill.

Question C (25 points)

Please consider the following Basque sentences, and then answer the questions below (Case: case marker, Det: determiner (e.g., the English *a/an* and *the*), sg: singular, 1st: the first person, Aux: auxiliary; and Past: past tense).

- (1) Ni-k liburu-a-0 irakurri d-u-t.
I-Case book-Det-Case read 3sg-Aux-1st
'I have read the book.'
- (2) Ni-0 etorri n-a-iz.
I-Case arrive 1st-Past-Aux
'I arrived'

(接下頁)

教育部 111 年公費留學考試試題 12

科目：語言學概論

(全二頁，第二頁)

※英文或中文回答皆可，評分基準相同

- (3) Maria-k hitz-0-egin du.
Maria-Case word-Case-make 3sg-Aux-3sg
'Maria has spoken.'

First, what kind of case system does Basque belong to? Please provide evidence for your assumption. Second, consider (3) carefully and then answer the question: does Basque have a verb meaning *speak* as English does? If your answer is 'yes', please explain why you think so. If your answer is 'no', then how do Basque people say 'speak'?

Question D (25 points)

Linguists propose notions like *extension* and *intension* to analyze the meaning of human languages. Consider the following two sentences by paying more attention to 'Miss Japan' inside, and then answer the following questions.

- (1) Miss Japan becomes taller and taller.
- (2) Miss Japan married Dr. Koizumi.

First, what does (1) mean? And, what does (2) mean? Second, how does 'Miss Japan' in (1) differ from 'Miss Japan' in (2) in semantic interpretation?

(試題隨試卷繳回)

教育部 111 年公費留學考試試題

13

科目：東南亞社會與文化

(全一頁)

- 一、東南亞研究的發展有其特定的歷史背景，請說明以美國為主的東南亞研究，在第二次世界大戰之後迅速發展的國際政治脈絡，並進一步討論在全球化的時代，東南亞區域研究目前所面臨的批判與挑戰，以及可能的解決之道。
(25 分)
- 二、東南亞不同的社會與文化之間具有什麼樣的共通性而可以被稱為是一個文化區？請用至少兩位作者的論證，從社會結構、親屬與信仰等面向說明東南亞的文化母型(the cultural matrix)有哪些特徵？(25 分)
- 三、在 1950 年代以前，除了泰國之外，所有東南亞國家均曾經歷過長短不一的殖民統治。請用至少三個國家的例子來說明殖民時期留下的主要政治遺產為何？這些遺產對各國獨立之後的制度選擇與政治走向又產生什麼樣的影響？
(25 分)
- 四、臺灣與東南亞的政治及經濟關係自 1990 年代初期開始發生重大的變化，我國在 1990 年代提出二波的「南向政策」，如今政府又提出「新南向政策」。請問自 1990 年代以來，我國與東南亞國家的關係究竟發生哪些變化？你認為「新南向政策」該如何提升我國與東南亞的政經關係與文化交流？(25 分)

(試題隨試卷繳回)